

2018年度 人材育成委員会 成果報告



2019年3月14日

中国IPG 人材育成委員会

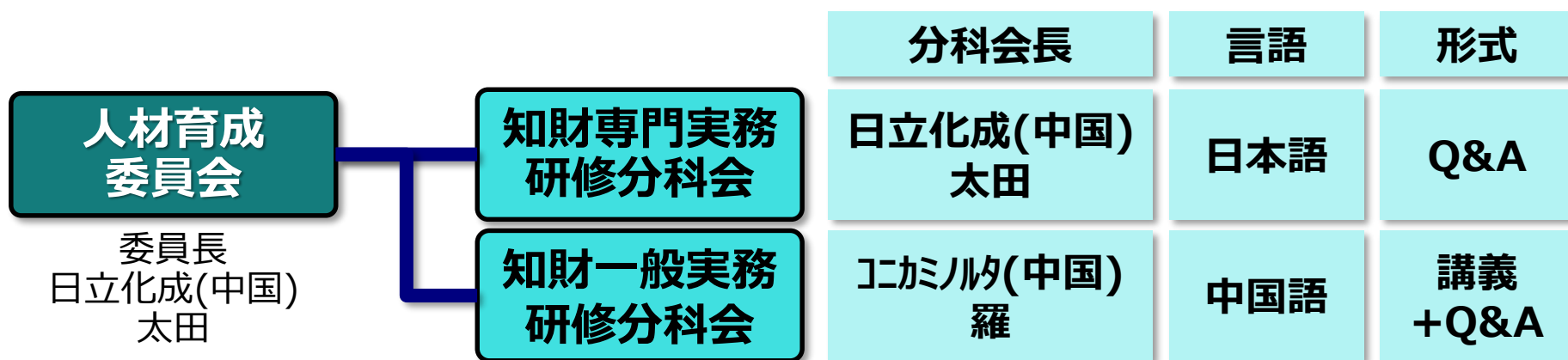
日立化成(中国)投資有限公司 太田 尚武 (委員長/分科会長)

柯尼卡美能达(中国)投資有限公司 羅 蘭 (分科会長)

活動の狙い

- 主に「中国における**実務経験が多くない**」と考える方が
- **主体的**な学びによりレベルアップを図り
- 自身の属する組織に**貢献**する

運営体制



一般聴講の導入

- IPG正会員は一般聴講が可能（随時事務局より案内）

委員会メンバー（専門-日本語）



	会社名
1	三菱化学（中国）管理有限公司
2	豊田紡織(中国)有限公司
3	Y K K（中国）投資有限公司
4	理光(中国)投資有限公司
5	那智不二越（上海）貿易有限公司
6	村田（中国）投資有限公司
7	富士ゼロックス中国
8	三菱重工業（中国）有限公司
9	株式会社カネカ
10	新日鐵住金諮詢(北京)有限公司
11	アルプス（中国）有限公司
12	マツダ（中国）企業管理有限公司北京分公司
13	AGC株式会社
14	パナソニックチャイナ
15	AGC株式会社
16	日産化学製品（上海）有限公司
17	オムロン(中国)有限公司
-	日立化成(中国)投資有限公司

委員会メンバー（一般-中国語）



	会社名		会社名
1	奥林巴斯（北京）销售服务有限公司上海分公司	11	那智不二越（上海）貿易有限公司
2	電装（中国）投資有限公司上海技術中心	12	トヨタ汽車(中国)投資有限会社
3	理光软件研究所(北京)有限公司	13	アルプス（中国）有限公司
4	日东电工（中国）投资有限公司	14	万代南夢宮（中国）投資有限公司
5	矢崎（中国）投資有限公司	15	カシオ(中国)貿易有限公司
6	凱迺必貿易（上海）有限公司	16	豐田紡織(中国)有限公司
7	松下電器研究開発（蘇州）有限公司	17	三菱重工業（中国）有限公司 上海分公司
8	ヤマハ発動機株式会社北京事務所	18	パナソニックチャイナ
9	エプソン（中国）	19	コニカミノルタ（中国）投资有限公司
10	馬自達（中国）企業管理有限公司		

進め方

専門/日本語

一般/中国語

第1回会合にてテーマ決め

講師に講義資料作成依頼 (一部)

講師に基礎的な講義資料作成依頼

Q&A事前提出 (必須)

Q&A事前提出 (任意)

担当講師にQ&A送付、事前回答準備依頼

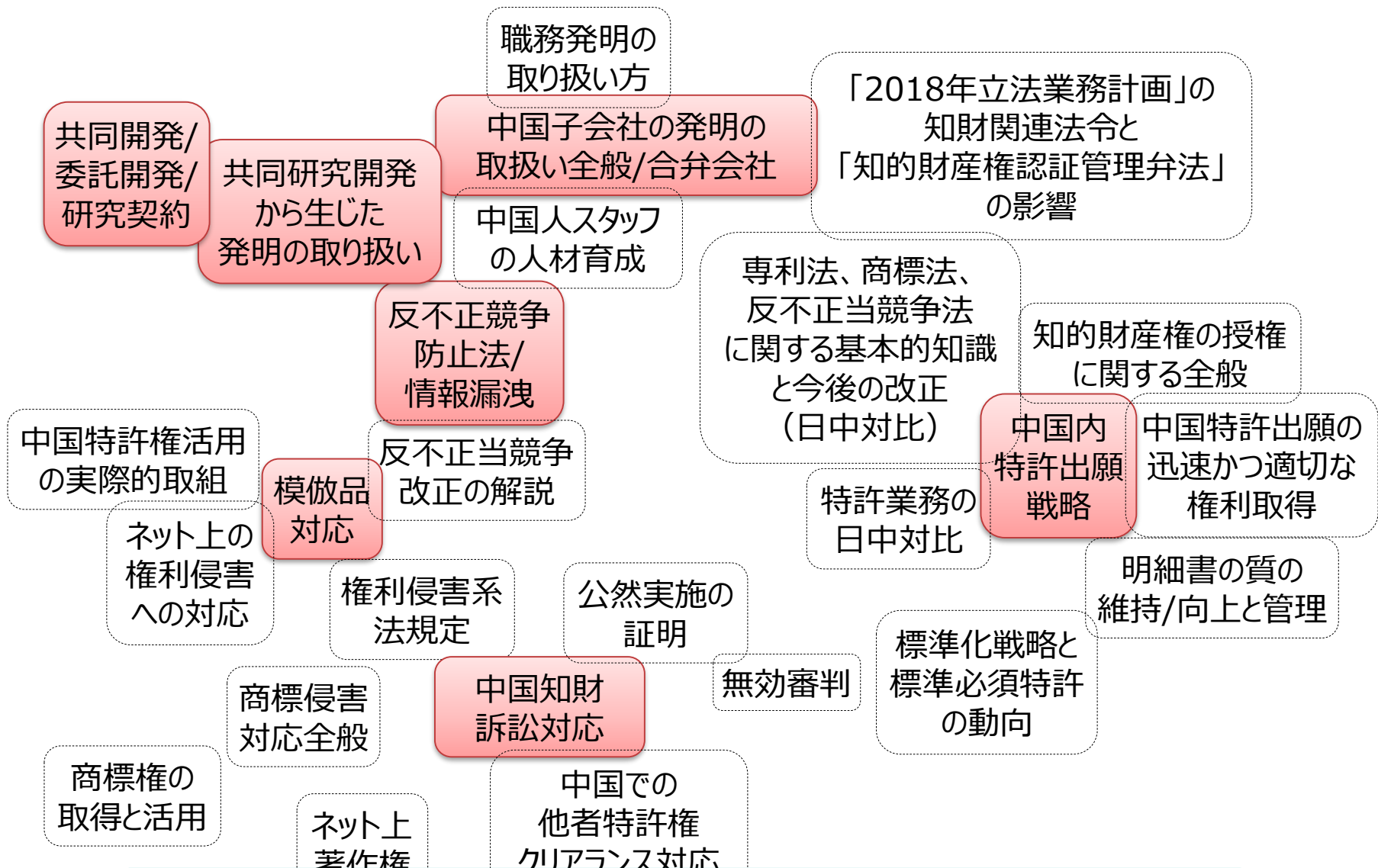
分科会：Q&A回答+追加質問

分科会：基礎的講義 + 質問

正規メンバーのみに議事録配布

参加者全員に議事録配布

テーマ選定ディスカッション (専門実務研修分科会の例)



個社の希望テーマを集約し、類似テーマに分類して決定

知財専門実務研修分科会 / 日本語

狙い 主体的な参加により自ら学びかつ後任駐在員に受け継ぐ資産を残す
 方法 Q&A 事前学習して質問を出し、当日Q&A、必要に応じて講義を追加。
 成果 質問提出者が各々Q&Aを議事録化し、取纏者により議事録発行

	第1回	第2回	第3回	第4回	第5回	第6回
日時	5/14 (月) 15:00-16:50	7/16 (月) 15:00-16:50	9/17 (月) 15:00-16:50	11/12 (月) 15:00-16:50	2019/1/14 (月) 15:00-16:50	3/11 (月) 15:00-16:50
研修テーマ	今年度の検討 テーマについて	特許訴訟対応	模倣品対策	中国子会社の発 明取扱	共同研究開発成 果の取扱	権利の質の向上
トピック キーワード	-	発明創造特許/B to Bビジネスの訴 訟/証拠収集/日 中比較/法制度/ 無効審判	商標/ネット上での 侵害/不競法の活 用/行政ルート	権利帰属/職務発 明/人材育成/法令 や管理弁法/委託 研究/日中制度比 較/技術移転/輸 出入管理 (講義あり)	契約の形態/委託研 究/大学や企業/注 意事項	翻訳/明細書の質/ 早期権利化/権利 化テクニック/標準 化(講義あり)
講師	-	森・濱田松本法 律事務所 小野寺 弁護士	啓源国際特許 商標事務所 宮原 弁理士	金杜律師事務所 山口 弁理士	西村あさひ法律事 務所 野村 弁護士	北京ユニンテル特 許事務所 龔敏 副所長
参加正会員	9 名	13 名	9 名	15 名	11 名	12 名
一般聴講	-	5 名	8 名	4 名	3 名	-

知財一般実務研修分科会 / 中国語

狙い 知財担当者の育成、知財基本知識の研修及び実務能力アップ
 方法 講義+Q&A 基本知識の解説をした上、Q&A
 成果 議事録 当日の研修内容及びQ&Aの内容（中文のみ）

	第1回	第2回	第3回	第4回	第5回	第6回
日時	4/18(水) 10:00-11:50	6/21(木) 15:00-16:50	8/22(水) 15:00-16:50	10/24(水) 15:00-16:50	2019/1/15(火) 15:00-16:50	2019/2/20(水) 15:00-16:50
研修テーマ	今年度の研修の 進め方について 検討	SNSプラット フォームにおける 著作権保護及び 対応	特許の出願及び OA対応	模倣品対策(イン ターネット、行政摘 発)	職務発明全般	「国家市場監督管 理総局」の役割、 及び商標電子申 請
トピック キーワード	-	著作権の紹介 /SNSプラット フォームにおける 著作権侵害問 題及び対策	特許申請フロー 及び審査意見応 答	中国における知的 財産保護の最新 状況及び案例紹 介	中国の職務発明 制度/案例分析	商標電子申請及 び注意事項/「国 家市場監督管理 総局」の役割紹介 及び企業への影響
講師	-	中咨律師事務 所 楊 弁護士	林達劉事務所 宋 専利代理人	昱路知識産権服 務有限公司 王總經理	林達劉事務所 陳 弁護士	集佳事務所 孫 女史 張 弁護士
参加正会員	12名	14 名	20 名	18名	14名	16名
一般聴講	-	6 名	3 名	4名	2名	0

活動成果（議事録：専門実務研修分科会）

参加メンバーが協力して議事録を作成

【中国 IPG 2018】
開示範囲：JETRO 中国 IPG 2018 年人材育成委員会第 4 回専門実務研修分科会参加企業、中国 IPG 運営幹事会内

5 内容：

5.1 要旨

今回の研修では、講師より中国子会社の発明の取扱いに関して、パワーポイント資料を用いてご講義頂いた。講義の後、事前質問について回答をご説明頂いた。

5.2 講義の項目

1. 発明発掘を始める前に～現地支援体制
2. 職務発明規程
3. 権利の移転、技術輸出管理条例
4. 出願・秘密保持審査
5. その他現地実務の留意点

5.3 事前質問についての質疑応答（質問者敬称略）

質問 No.1

質問者：

テーマ：

関連文書： 講師事前資料 p.23, p.25

質問内容： 本社移転（出願前）の場合、開発委託契約の場合、譲渡される発明内容や発明件約内容はどのように記載しておけばいい

（事前回答） 過去事例では、研究委託契約において、研せず、に、登記を行ったことがあります。近政担当者によって判断が異なる可能性があります。で、当地の商務委員会に問い合わせること

5 内容：

5.1 要旨

今回の研修では、模倣品対策に関して各参加者から質問を収集し、事前に講師の方から書面でこれらの質問に対するご回答をいただいた。研修会当日は、いただいたご回答及びパワーポイントの補足資料に基づいて、講師の方より詳細な解説をいただくとともに、口頭で詳細に質疑応答を行うことで一層理解深めた。講義の内容及び質疑応答は以下のとおり。

5.2 事前質問についての質疑応答（質問者敬称略）

質問 No.1

質問者：

テーマ：

[模倣品対策]

関連文書： 中国における模倣対策

質問内容： EC サイト上と wechat 上での模倣品販売について、販売形態と模倣品対策の観点で互いの違いについて教えてください。

（事前回答） [講師の事前回答を記載してください]

■模倣品の販売形態

- ①EC サイト：B2C, CtoC とともに直接的な販売がため、WeChat に比べ、発見しやすい（人体へ）
- ②WECHAT
個人のアカウントを利用し、チャットグループ伝・販売することが多い。公式アカウントで模倣
- ③相違点

・公開性：Wechat の公開性が低い（Wechat で情報にアクセスするには友人要請と許

事前提出の
Q&A

当日の
回答内容
(録音の書き起こし)

なかなか得られない貴重な資料が手元に残ります

活動成果（議事録：一般実務研修分科会）

著作権的特点

著作権法所称作品，是指文学、艺术和科学领域内**具有独创性**并能以某种有形形式复制的智力成果。

独创性

独立创作，并具有最低限度的智力

可复制性

不保护思想，只保护表达方

自动保护

著作权自作品创作完成之日起产生，

著作权登记

不产生权利，明确权利归属、权利时

保护期限

50年，不可续展

講義資料

議事録

議事録		ページ数	page 1/2
		作成日	2018年6月22日
会議名	中国IPG 知財一般実務研修分科会	責任者	柯尼卡美能达 罗兰
日時	2018年6月21日（周四） 15:00-17:00	確認者	上海：日东电工 周陈平、陈宗慧、吕楠；カシオ 余曉華；三菱重工 汪丹；万代魔尊者 卢佳、陸文鼎；KYB 任海慧；柯尼卡美能达 罗兰、陈利；YKK 葛玲； 北京：エプソン 殷振羽；雅马哈发动机 路路；马自达 石磊；那智不二越 吳文君；阿尔卑斯 关舒丹；丰田 张璐璐、劉 麗；パナソニック ES 崔秀秀；パナソニック 梅青、任之光；宝通達 郭亞娟
場所	JETRO上海会议室 JETRO北京会议室	出席者	
【会议内容】 讲座：SNS平台著作权侵权的维权和应对（讲师：中伦律师事务所律师 杨卫华）			
（一）讲座内容概要			
1. 中国著作权的整体介绍和基本概念			
2. SNS平台中常见的著作权侵权问题			
3. 著作权维权的注意事项			
4. 著作权侵权的预防及应对			
（以上内容请参考会议PPT资料）			
5. Q&A			
（二）Q&A			
Q1：有一种时间戳的软件可以提供著作权完成的			
A：提供时间戳的毕竟是私营公司，相关服务存			
题。故此类证据方式并非全国法院都采纳，			
仅提出时间戳是不够的（孤证），还需要			
Q2：请教一个关于商标与著作权的问题，即我们			
有被诉的风险？如被主张侵权，则赔偿的现			
A：标题、slogan上使用的几个字不会受到著作			
要求。当然，在突出使用时，为避免侵权，不要进行商标性使用。如，在宣传页面上进行美观设计，			
美观地突出一个位置。这样，在抗辩时也可以说仅是宣传，不与任何产品对应。通常作为宣传口号			
不一定构成侵权。总之，①不做商标使用、②能注册商标则注册。			
至于赔偿则与多种因素有关，如有无恶意、是否有合理使用、获多大利益等。去年开始，北京法院			
针对恶意仿冒等有意提高赔偿金额，但不小心模糊侵权则赔偿金额不会太高。			
Q3：针对我们在自媒体等上的使用，有图片公司发过来一大堆图片，主张我们侵权。我们该怎样应对？怎			

当日Q&A

講義後に講師への質問や企業同士で交流をしています

テーマ決めに参画できる

- ✓ 第1回会合前に希望テーマのアンケート収集し、第1回会合にてメンバで議論してテーマ決定
- ✓ 参加各位の納得感のあるテーマ設定

聞きたいことが聞ける

- ✓ 個社が抱える問題点に関する質問/一般的な質問
- ✓ テキストが存在しないような最新のトピック
- ✓ 興味のあるテーマのみ一般聴講する方法もある

幅広い層に役立つ

- ✓ 中国における実務経験が多くないと考える方が主対象であるが最新情報を含めた講義/Q&Aは幅広い層に有益

講師の皆様の多大なご協力に改めて御礼申し上げます

運営方針

- 基本的に今年とほぼ同じ進め方で実施する計画です。
 - 専門実務研修分科(日本語)/一般実務研修分科会(中国語)
 - 一般聴講あり

反省点

- 参加メンバーが積極的にして頂いたことで多くの事前質問が集まったが分科会当日の時間が短く、「駆け足」となる場合あり
 - テーマや質問数により時間拡大を模索してもよかった
- 分科会を通じて似たような課題を抱える企業が多いことを認識したがそれらを深掘りする活動につながらなかった
 - 分科会テーマについて深掘りをしたいメンバーで勉強会を組織しさらには次年度委員会につなげることができるかもしれない

2019年度も積極的なご参加をお待ちしております